

Научная статья

УДК 372.881.111.22

DOI: 10.57769/2227-8591.11.3.04

А. А. Кирилловых

СИСТЕМА МОДИФИЦИРУЕМЫХ ПОЛИМОДАЛЬНЫХ УПРАЖНЕНИЙ ДЛЯ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В НЕЛИНГВИСТИЧЕСКОМ ВУЗЕ



КИРИЛЛОВЫХ Александра Александровна – преподаватель, Кировский государственный медицинский университет Министерства здравоохранения Российской Федерации. К. Маркса, 112, г. Киров, 610998, Россия. SPIN-код РИНЦ: 2279-6031; ORCID: 0000-0002-3066-5316, a.bezdenezhnyx@mail.ru

KIRILLOVYKH Alexandra A. – Kirov State Medical University of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation, 112, Karl Marx, Kirov, 610998, Russia. ORCID: 0000-0002-3066-5316, a.bezdenezhnyx@mail.ru

Аннотация. Статья посвящена поиску путей разрешения актуальных проблем в теории упражнений (заданий) и практике их использования в иноязычном образовании в нелингвистическом вузе, связанных с пониманием сущности упражнений в иноязычном образовательном процессе в вузе, определением их характера, усилением системности, мотивирующей и стимулирующей функции, а так же повышением их адаптивности. Поэтому в данной статье мы поставили перед собой задачу, во-первых, определить характер и параметры упражнений, предназначенных для формирования иноязычной коммуникативной компетенции у студентов нелингвистического вуза и обладающих высокой системностью, мотивирующей и стимулирующей функцией, адаптивностью, а во-вторых, представить систему таких упражнений. Для ее решения использовались следующие исследовательские методы: изучение теоретических источников, анализ, обобщение, моделирование. В результате авторы делают вывод о том, что разрешению перечисленных проблем способствует реализация в иноязычной подготовке студентов-нелингвистов системы модифицируемых полимодальных упражнений. Упражнения направлены на формирование/совершенствование речевых навыков и развитие речевых умений в ходе выполнения различных комбинаций действий рецептивного, репродуктивного и продуктивного характера по решению профессионально ориентированных речемыслительных задач в проблемных ситуациях. Их система включает репродуктивный (реактивно-письменно-устный, реактивно-устно-письменный виды), рецептивно-продуктивный (реактивно-письменно-устный, реактивно-устно-письменный виды), продуктивно-рецептивно-продуктивный (письменно-реактивно-устный, устно-реактивно-письменный виды) типы. Каждый из видов упражнений представлен вариантами – репродуктивными, поисково-репродуктивными, репродуктивно-поисковыми, поисково-творческими и творческими. Все варианты упражнений имеют три разновидности: а) упражнения, выполняемые с памятками и опорами, б) упражнения, выполняемые без памяток и опор и в) упражнения, выполняемые без памяток, но с

опорами. Приведены примеры формулировок упражнений в учебнике немецкого языка. Материал статьи будет полезен тем, кто занимается разработкой практического курса по дисциплине «Иностранный язык» для нелингвистических направлений подготовки.

Ключевые слова: МОДИФИЦИРУЕМЫЕ ПОЛИМОДАЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ, РЕЧЕМЫСЛИТЕЛЬНАЯ ЗАДАЧА В ПРОБЛЕМНОЙ СИТУАЦИИ, ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННЫЙ ТЕКСТ, СРЕДСТВА МЕТОДИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ, ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЕ ИНОЯЗЫЧНОЕ ОБЩЕНИЕ

Для цитирования: Кирилловых А. А. Система модифицируемых полимодальных упражнений для иноязычного образования в нелингвистическом вузе // Вопросы методики преподавания в вузе. 2022. Т. 11. № 3. С. 65–79. DOI: 10.57769/2227-8591.11.3.04

Статья открытого доступа, распространяемая по лицензии CC BY-NC 4.0 (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>).

Original article

DOI: 10.57769/2227-8591.11.3.04

SYSTEM OF MODIFIABLE POLYMODAL EXERCISES FOR FOREIGN LANGUAGE EDUCATION AT A NON-LINGUISTIC UNIVERSITY

Abstract. The article is devoted to finding ways to solve actual problems in the theory of exercises (tasks) and the practice of their use in foreign language education at non-linguistic universities, related to understanding the essence of exercises in a foreign language educational process at a university, determining their nature, strengthening their systematic character, motivating and stimulating functions, as well as increasing their adaptability. Therefore, the task of this article is, firstly, to determine the nature and parameters of exercises designed to form foreign language communicative competence in students of a non-linguistic university and have a high systemic, motivating and stimulating function, adaptability, and secondly, to present a system of such exercises. To solve this task, the following research methods were used: the study of theoretical sources, analysis, generalization, modeling. As a result, the authors conclude that the solution of these problems is facilitated by the implementation of a system of modifiable polymodal exercises in the foreign language education of non-linguistic students. The exercises are aimed at developing / improving speech habits and developing speech skills through the implementation of various combinations of receptive, reproductive and productive actions to solve a professionally-oriented speech-thinking task in a problem situation. The system of exercises includes reproductive (reactive-written-oral, reactive-oral-written types), receptive-productive (reactive-written-oral, reactive-oral-written types), productive-receptive-productive (written-reactive-oral, orally -reactive-written types) types. Each of the types of exercises is represented by variants - reproductive, search-reproductive, reproductive-search, search-creative and creative. The variants have three versions: a) exercises performed with memos and supports, b) exercises performed without memos and supports, and c) exercises performed without memos, but with supports. Examples of the exercise formulations in the German language tutorial are provided. The material of the article will be useful to those who are developing a practical course in the subject "Foreign Language" for non-linguistic students.

Keywords: MODIFIABLE POLYMODAL EXERCISES, SPEECH-THINKING TASK IN A PROBLEM SITUATION, PROFESSIONALLY-ORIENTED TEXT, MEANS OF METHODOLOGICAL ASSISTANCE, PROFESSIONALLY-ORIENTED FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATION

For citation: Kirillovykh A. A. System of modifiable polymodal exercises for foreign language education at a non-linguistic university. *Teaching Methodology in Higher Education*. 2022. Vol. 11. No 3. P. 65–79. DOI: 10.57769/2227-8591.11.3.04

This is an open access article under the CC BY-NC 4.0 license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>).

© Published by Peter the Great St.Petersburg Polytechnic University, 2022.

Введение. Обращение к актуальным методическим исследованиям в области иноязычного образования в высшей школе показало, что они в большей степени ориентированы сегодня на разработку образовательных технологий, способных отвечать вызовам современности. Так, например, организация и осуществление иноязычной подготовки в условиях (пост-)пандемийного вуза послужили стимулом для активного внедрения в иноязычный образовательный процесс мультимедийных и цифровых технологий (Р. А. Гейзерская, Н. Н. Серостанова, В. П. Сысоев, Е. И. Чопорова, С. Lütge, Т. Merse и др.). Их применение, несомненно, способствует повышению интенсификации и дифференциации иноязычного образования, а также его качества. Вместе с тем нельзя не заметить, что для достижения устойчивого положительного результата в иноязычной подготовке целесообразно произвести качественные изменения в первую очередь на элементарном уровне организации учебной деятельности обучающихся, т.е. в упражнениях.

Многоаспектное и глубокое изучение упражнений как средств обучения иностранному языку было осуществлено в прошлом веке (А. Р. Арутюнова, И. Л. Бим, Н. И. Гез, И. А. Грузинская, П. Б. Гурвич, М. С. Ильин, Б. А. Лapidус, Р. К. Миньяр-Белоручев, А. А. Миролюбов, Е. И. Пассов, И. В. Рахманов, В. Л. Скалкин, С. Ф. Шатилов, Э. П. Шубин и др.). В настоящее время еще существует ряд вопросов, которые предполагают дальнейшее исследование. Так само отношение современных методистов к упражнениям неоднозначно, ибо они все чаще отказываются от термина «упражнение» в пользу термина «задание». Связано это с тем, что в ряде случаев упражнение понимается как простая отработка языкового материала и способов действий с ним, где практически отсутствует творчество (по типу drill – многократного выполнения действия). Очевидно, что такое понимание сущности упражнений сказывается неблагоприятным образом на мотивации обучающихся к овладению иностранным языком. Помимо прочего, несмотря на все богатство типов и видов упражнений, отмечается их слабая системность, недостаточная связь упражнений, предназначенных для обучения различным видам речевой деятельности. Неразрешенным остается и вопрос о возможностях повышения адаптивности упражнений, поскольку, будучи элементарной единицей организации учебной деятельности обучающихся, упражнения (в отличие, например, от технологий) не обладают большим набором вариативных признаков.

Исходя из вышесказанного, мы определяем **актуальность** нашего исследования необходимостью решения таких важных для методической науки проблем, как: 1) сущности упражнений в высшем иноязычном образовании; 2) их характера; 3) системности; 4) мотивирующей и стимулирующей функции и 5) адаптивности. Поэтому **цель** данной статьи заключается в: а) определении статуса и характера упражнений в современном иноязычном образовании в нелингвистическом вузе; б) выявлении параметров упражнений, обладающих высокой системностью, мотивирующей и стимулирующей функцией, а также адаптивностью; в) представлении системы таких упражнений.

Методы. Достижение поставленной цели осуществлялось с использованием следующих исследовательских методов: изучение теоретических источников, анализ, обобщение и моделирование.

Результаты и обсуждение. Анализ методических источников последних десятилетий, в которых рассматриваются упражнения и их системы (Е. Н. Владимирова, А. С. Куваева, С. С. Куклина, Е. И. Пассов, А. Н. Шамов, М. А. Шеманева, D. Nunan, J. Willis и др.), а также изучение практического опыта иноязычного образования в нелингвистическом вузе позволили определить возможные способы разрешения перечисленных выше проблем.

Проблема 1. Сущность упражнения в высшем иноязычном образовании. Традиционно упражнение (exercise, Übung) понимается несколько уже, чем задание (task, Aufgabe). Упражнение ассоциируется с тренировкой учебного материала, в то время как задание может быть включено в любой этап занятия – от организационного момента до рефлексии. Поэтому на уровне высшего образования преимущество отдается заданиям как форме организации учебного процесса, обеспечивающей формирование компетенций. Это в определенной степени справедливо по отношению к другим дисциплинам, но не иностранному языку. В иноязычном образовании именно упражнения гарантируют прочное усвоение определенного фрагмента социального опыта – обучающиеся овладевают иностранным языком, упражняясь в иноязычной речи.

Важно отметить, что сущность упражнений будет меняться в зависимости от уровня усвоения иноязычного материала (Е. И. Пассов). Так, на 1-м уровне имеет место усвоение определенного языкового материала; на 2-м – усвоение сторон речевой деятельности; 3-м – применение языкового материала в виде речевой деятельности и на 4-м – одновременное использование всех видов речевой деятельности, т.е. усвоение иностранного языка в целом [1: 75]. В связи с этим на первом этапе усвоения это будет упражнение-тренировка (отработка фонетического, лексического, грамматического языкового материала); на втором – упражнение-углубление (использование затренированного языкового материала для усвоения определенной стороны речи); третьем – упражнение-синтез (синтезирование ранее приобретенных навыков и умений при осуществлении конкретного вида иноязычной речевой деятельности); а на последнем –

упражнение-трансфер (перенос полученных ранее знаний и приобретенных навыков и умений для решения принципиально новой коммуникативной задачи, что отражает уровень владения иностранным языком в целом [2].

Соответственно, поскольку иноязычная подготовка студентов нелингвистического вуза подразумевает дальнейшее совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, формирование которой начато в общеобразовательной школе, то в ней преобладают упражнения по типу синтеза и трансфера, обеспечивающие в свою очередь как формирование компетенций, так и развитие творческих способностей обучающихся.

Проблема 2. Характер упражнений. Цель иноязычного образования в нелингвистическом вузе (формирование иноязычной коммуникативной компетенции) и актуальные условия организации и реализации данного процесса (необходимость достижения результата в сжатые временные сроки) обуславливают первостепенное значение многофункционального характера упражнений [3; 4; 5]. Среди подобного рода упражнений исследователи выделяют *полифункциональные* (Е. Н. Владимирова, Г. А. Китайгородская, С. С. Куклина, Е. И. Пассов) – подразумевают выполнение действий определенного качества, обеспечивающих достижение нескольких образовательных результатов; *полимодальные* (Е. И. Пассов) – актуализируют все виды иноязычной речевой деятельности; *полиаспектные* – активизируют все аспекты иноязычной культуры; *многоцелевые* (Е. В. Борзова, М. А. Шеманаева) – совершенствуют в ходе решения коммуникативной задачи связанные с ней языковые навыки и речевые умения [6; 7; 8; 9].

В условиях иноязычного образования по нелингвистическим направлениям подготовки, где, как показывает практический опыт, предпочтение по-прежнему отдается чтению специализированных текстов, нам видится целесообразным использование *полимодальных* упражнений. Связано это с тем, что к профессиональным нуждам будущих специалистов относится уверенное владение разными видами иноязычной коммуникации [10: 33].

Проблема 3. Системность упражнений. Говоря о системности упражнений, А. А. Леонтьев отмечал, что в методике существуют различные типы упражнений, но даже в одном учебнике они не всегда образуют единой системы [11: 20]. Многогранность подходов к классификации упражнений тем или иным образом приводит к потере связности упражнений между собой, в особенности при межуровневых переходах. Построение полимодальных упражнений для иноязычного образования в нелингвистическом вузе на основе единого смыслового целого, представленного текстом, позволит увеличить их связь и взаимозависимость.

Проблема 4. Мотивирующая и стимулирующая функция упражнений. Способом усиления мотивирующей и стимулирующей функции полимодального упражнения может быть его направленность на решение речемыслительных задач

в проблемных ситуациях. Решение таких задач связано с осознанием проблем и способов их разрешения речевыми иноязычными средствами. В данном вопросе мы разделяем точку зрения таких исследователей, как Е. В. Ковалевская [12], Т. В. Кудрявцев, А. А. Леонтьев [11], А. М. Матюшкин, М. И. Махмутов, С. Л. Рубинштейн, М. Н. Скаткин и др., согласно которой проблемная ситуация занимает центральную позицию в процессе продуктивного мышления и является тем самым средством стимулирования процессов речепорождения [12], познавательной активности обучающихся, а также, увеличивая долю неизвестного и уменьшая долю участия преподавателя в решении проблемы, содействует раскрытию их творческого потенциала.

Проблема 5. Адаптивность упражнений. Вариативными признаками упражнений, отражающими их адаптивность, согласно Н. И. Гез, являются набор и характер речевых операций, этап обучения и виды речевой деятельности [13]. Поэтому полимодальные упражнения, в которых не только одновременно активизируются различные виды иноязычной речевой деятельности, но и меняется последовательность их включения в зависимости от этапа обучения иноязычному общению и уровня обученности студентов, реализуют сразу все три вариативных признака. В этом случае речь идет о *модифицируемых полимодальных упражнениях*, высокая адаптивность которых достигается также за счет: а) использования в качестве их материального средства лично значимых текстов профессиональной направленности трех видов – учебно-профессионально ориентированного, профессионально ориентированного и профессионального (отличаются друг от друга степенью их методической обработки, проблематизации и насыщенностью профессионально ориентированным содержанием и применяются на разных этапах обучения иноязычному общению); б) сопровождения упражнений опорами, схемами, памятками и т.д.

Все вышеизложенное позволяет предложить следующее определение модифицируемого полимодального упражнения (далее по тексту МПУ): «это специально организованное на основе учебно-профессионально ориентированного, профессионально ориентированного или профессионального текста упражнение, направленное на формирование/совершенствование речевых навыков и развитие речевых умений с помощью различных комбинаций действий рецептивного, репродуктивного и продуктивного характера в ходе решения профессионально ориентированных речемыслительных задач в проблемных ситуациях» [14].

Такое упражнение имеет следующие признаки:

- нацеленность на формирование иноязычной коммуникативной компетенции с профессиональной маркированностью;
- включение операционных средств – разных комбинаций действий рецептивного, репродуктивного и продуктивного характера;

– непосредственная связь с учебно-профессионально ориентированными, профессионально ориентированными и профессиональными текстами, памятками, руководствами, опорами;

– обеспечение способов выполнения действий – *качественных*: с профессионально ориентированными речемыслительными задачами в проблемных ситуациях, под руководством преподавателя, при помощи памятки или же самостоятельно, *организационных*: индивидуально, в парах, в группе;

– учет условий образовательной среды – *внешних*: этапы обучения профессионально ориентированному иноязычному общению, *внутренних*: уровень обученности студентов.

Поскольку благодаря перечисленным признакам МПУ могут использоваться в любой момент занятия, каждый раз приобретая адекватные ему качества для эффективного достижения цели того или иного этапа, а в совокупности цели иноязычного образовательного процесса, это позволило объединить их в систему, в нашем случае систему МПУ для иноязычного образования в лингвистическом вузе. В ней в соответствии с тем, какие виды речевой деятельности будут задействованы в первую очередь и какого характера действия будут осуществляться, (см. рис. 1) присутствуют упражнения таких **типов**, как **репродуктивные** (Тип I), **рецептивно-продуктивные** (Тип II), **продуктивно-рецептивно-продуктивные** (Тип III). Тип I подразумевает работу с учебно-профессионально ориентированными текстами, говорение в виде микротекста, состоящего из 1–3 предложений, а письмо представляет собой запись, продуктом которой являются слова, словосочетания, отдельные предложения, план высказывания, выписки из текста или же сокращения [15:164]. Тип II предназначен для чтения профессионально ориентированных текстов, на основании содержания которых обучающиеся строят собственные устные и письменные высказывания (4–8 предложений). И наконец, в типе III чтение профессионально ориентированных и профессиональных текстов занимает промежуточное место в последовательности видов речевой деятельности, а объем устных и письменных высказываний студентов увеличивается до 8–15 предложений.

Среди данных типов мы выделили **виды**, определяющие внутреннее соотношение видов речевой деятельности, задействованных в МПУ. В качестве критериев их выделения выступают:

1) Психологические характеристики видов речевой деятельности с точки зрения их роли в процессе общения: инициальные (говорение, письменная речь) и реактивные (ответные виды речевой деятельности, отвечают на инициативу, выступают в качестве ответных реактивных процессов: чтение, аудирование) (И. А. Зимняя). Поскольку работа по формированию целевой компетенции строится на основе текстов профессиональной направленности, то для чтения используется характеристика «реактивный вид речевой деятельности».

2) Характеристика видов речевой деятельности по форме: устные (говорение) и письменные (письмо, письменная речь) (И. А. Зимняя).

3) Этапы овладения иностранным языком – формирование навыков, совершенствование навыков, развитие умений (Е. И. Пассов).

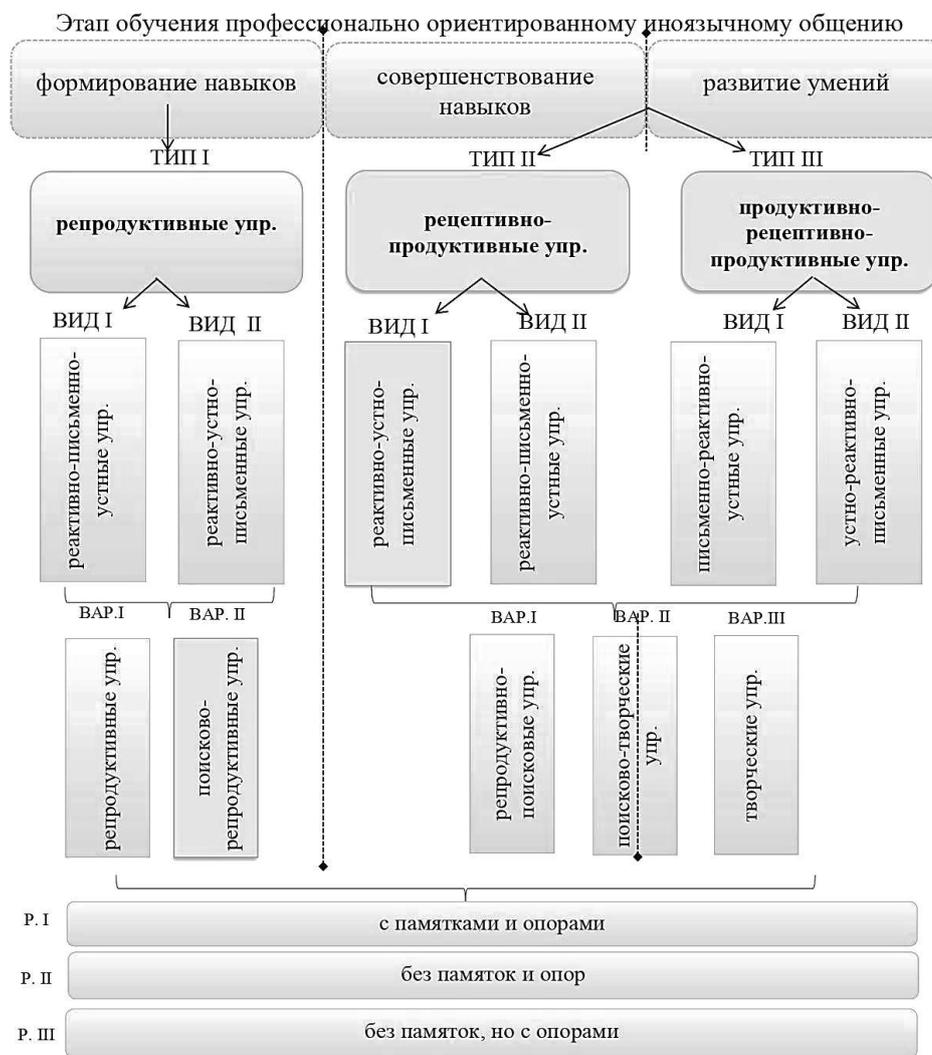


Рис. 1. – Система модифицируемых полимодальных упражнений для формирования иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции

Fig. 1. System of modifiable polymodal exercises for the formation of foreign language professional and communicative competence

Так, для этапа формирования навыков в репродуктивных МПУ мы предлагаем использовать **реактивно-письменно-устные** (Вид I) (последовательность активизации видов иноязычной речевой деятельности: чтение, письмо, аудирование+говорение) и **реактивно-устно-письменные** (Вид II) (последовательность включения видов иноязычной речевой деятельности: чтение, аудирование+говорение, письмо) **виды** упражнений. При этом аудирование мы рассматриваем в тесной связи с говорением.

В рецептивно-продуктивный тип упражнений входят **реактивно-устно-письменные** (Вид I) (чтение, аудирование+говорение, письменная речь) и **реактивно-письменно-устные** (чтение, письменная речь, аудирование + говорение) упражнения (Вид II), которые могут использоваться как на этапе совершенствования навыков, так и на этапе развития умений. Продуктивно-рецептивно-продуктивные упражнения имеют следующие виды: **письменно-реактивно-устные** (Вид I) (письменная речь, чтение, аудирование + говорение) и **устно-реактивно-письменные** (Вид II) (аудирование + говорение, чтение, письменная речь), предназначенные для этапов совершенствования навыков и развития умений.

В свою очередь виды МПУ делятся на **варианты**. Основанием для их выделения является направленность на решение различных типов учебных задач в соответствии с уровнями усвоения содержания образования (В.П. Беспалько) [16:55-56]. Исходя из этого, этапу формирования навыков будут соответствовать **репродуктивные** (Вариант I) и **поисково-репродуктивные МПУ** (Вариант II), в которых присутствуют проблемные ситуации незначительного интеллектуального затруднения (И. А. Зимняя). Вариант I характеризуется тем, что в задаче, на решение которой они направлены, определены цель и ситуация, а сама задача решается по алгоритму, заданному преподавателем. Применение Варианта II МПУ обусловлено тем, что на данном этапе тексты профессиональной направленности подвергаются не только содержательной, но и лингвистической переработке, поэтому эти упражнения направлены на поиск в тексте значимого для дальнейшего использования профессионально ориентированного языкового материала (слов, словосочетаний, предложений) и его воспроизведение с незначительными изменениями.

На этапе совершенствования навыков используются **репродуктивно-поисковые МПУ** (Вариант I), отличающиеся от репродуктивных упражнений тем, что в них представлены речевые ситуации несколько большей степени интеллектуального затруднения. Сущность такого варианта МПУ заключается в том, что обучающиеся, используя полученный ранее опыт решения аналогичных задач, осуществляют самостоятельный поиск наиболее подходящего в данной ситуации способа решения задачи. Для этапа развития умений предусмотрены **творческие МПУ** (Вариант III) с речевыми ситуациями значительного интеллектуального затруднения. В данном варианте для решения задачи обучающиеся создают свой новый способ, который ведет к принципиально новому результату [17:114]. **Поисково-творческие** (Вариант II) МПУ используются для перехода от этапа совершенствования навыков к этапу развития умений и подразумевают преобразование известного алгоритма или создание нового способа решения задачи при относительно предсказуемом результате.

И наконец, учет внутренних условий обучения (уровень обученности, уровень владения иностранным языком) определяет **разновидности МПУ**.

К таковым относятся МПУ, выполняемые с помощью памяток и различного рода опор (Разновидность I), без них (Разновидность II) и выполняемые без памяток, но с опорами (Разновидность III). Данные разновидности позволяют формировать иноязычную коммуникативную компетенцию у обучающихся с разным уровнем владения иностранным языком. Вышеизложенное позволяет нам представить систему модифицируемых полимодальных упражнений для формирования иноязычной коммуникативной компетенции в лингвистическом вузе (см. рисунок 1).

Значимое место в системе модифицируемых полимодальных упражнений отводится методической помощи как их материальному средству. Она может быть представлена в виде памяток, руководств, инструкций, алгоритмов, функциональных опор, логико-синтаксических схем и др. Ее назначение – обеспечение качества выполнения упражнения, учет разрозненности в уровне владения иностранным языком обучающимися, формирование метакогнитивных способностей студентов как основы для иноязычного и профессионального самообразования. Примеры формулировок видов модифицируемых полимодальных упражнений по теме «Технические профессии – профессии будущего!» представлены в таблице 1.

Таблица 1

Примеры формулировок заданий для модифицируемых полимодальных упражнений

Table 1

Examples of task formulations for modifiable polymodal exercises

Вид МПУ	Вариант МПУ	Этап обучения общению	Пример формулировки
Реактивно-письменно-устные упражнения	Репродуктивные упражнения	Формирование навыков	Попробуйте сформулировать тему сегодняшнего занятия. Для этого: А) попытайтесь отгадать, о чем может идти речь, прочитав то, как объясняется ключевое слово темы; Б) Воспользовавшись представленными выражениями, запишите кратко (в 2 предложениях) Ваше предположение и его аргументацию; В) поделитесь своим предположением с Вашим партнером. Будьте готовы аргументированно представить окончательную идею в группе.
Реактивно-устно-письменные упражнения	Поисково-репродуктивные упражнения	Формирование навыков	Найдите другие подтверждения значимости техники в нашей жизни. Для этого: А) прочитайте небольшой отрывок из статьи по этой теме; Б) найдите в тексте и подчеркните предложения или части предложений, которые подтверждают значимость техники и используйте их, чтобы дополнить предложение «Техника играет значимую роль в нашей жизни, так как ...» (устно); В) используя опорную схему, дополните это предложение Вашими собственными примерами. Запишите Вашу итоговую точку зрения.

Продолжение таблицы 1

Реактивно-устно-письменные упражнения	Репродуктивно-поисковые упражнения	Совершенствование навыков	Найдите причину ложного представления о технических профессиях. Для этого: А) прочитайте мнение экспертов по вопросу, почему возникают такие стереотипы; Б) сформулируйте причину ложного представления о технических профессиях, представленную в тексте. Скажите, согласны ли Вы с этой причиной или нет. Используя схему, аргументируйте свой ответ (устно, в 4-5 предложениях); С) работая в парах, сформулируйте и запишите предложения по тому, как можно улучшить сложившуюся ситуацию (письменно, 3-4 предложения). Будьте готовы представить свои идеи в группе.
Письменно-реактивно-устные упражнения	Поисково-творческие упражнения	Развитие умений	Защитите хорошую репутацию технических профессий. Для этого: А) работая в парах, запишите тезисно преимущества технических профессий (минимум три преимущества); Б) прочитайте то, как характеризуют технические профессии сами студенты технических вузов, найдите еще преимущества технических профессий, дополните ими Ваш список; В) аргументируйте Ваши тезисы (письменно в форме кластера) и расскажите в группе о трех наиболее значимых преимуществах. Объясните, почему Вы считаете, что данные преимущества наиболее значимы (в 4-8 предложениях).
Устно-реактивно-письменные упражнения	Творческие	Развитие умений	Обсудите особенности и значимость Ваших будущих профессий. Для этого: А) найдите в интернете информацию о Вашей будущей профессии. Подготовьте презентацию, кратко осветив пункты предложенного плана. Расскажите на основе презентации о Вашей будущей профессии в группе (устно, в 10-15 предложениях). Прослушайте сообщения других студентов, задайте вопросы; Б) прочитайте небольшой текст о том, как студент технического вуза аргументирует свой выбор будущей профессии; В) По аналогии с этим попытайтесь доказать, что Ваш выбор профессии является правильным (письменно, в 8-10 предложениях).

Стоит отметить, что модифицируемые полимодальные упражнения схожи с заданиями интегрированного типа (integrated tasks), широко применяемыми в международном экзамене по английскому языку TOEFL. Вместе с тем, принципиальными отличиями МПУ от заданий интегрированного типа являются: а) активизация одновременно всех видов речевой деятельности (integrated tasks задействуют два-три вида речевой деятельности); б) разная

последовательность включения видов речевой деятельности (в *integrated tasks* рецептивная речевая деятельность всегда предшествует продуктивной); в) творческий характер упражнений для этапов совершенствования навыков и развития умений (*integrated tasks* в большей степени подразумевают репродукцию прослушанного и/или прочитанного материала).

Заключение. Все вышеизложенное, во-первых, является попыткой разрешить проблемы, существующие в теории упражнений и практике их применения в иноязычном образовательном процессе. Во-вторых, оно показывает способность разработанной нами системы МПУ обеспечивать оптимальные условия для достижения обучающимися нелингвистического вуза ожидаемых образовательных результатов благодаря: 1) изменению статуса упражнений (от упражнения-тренировки (отработка языкового материала) к упражнению-трансферу (решение новой коммуникативной задачи при опоре на полученные ранее знания, навыки, умения)); 2) интенсификации иноязычной подготовки за счет одновременной активизации всех видов иноязычной речевой деятельности (полиmodalный характер упражнений); 3) связности формируемых навыков и развиваемых умений, которая обусловлена функционированием системы в пределах единого смыслового целого, выраженного профессионально ориентированным текстом; 4) повышению уровня мотивации в овладении иностранным языком и познавательной активности студентов за счет направленности упражнений на решение речемыслительных задач в проблемных ситуациях, являющихся лично и профессионально значимыми для обучающихся; 5) высокой адаптивности упражнений, достигаемой путем изменений в последовательности включения видов иноязычной речевой деятельности в зависимости от конкретных условий; б) профессионально ориентированному характеру иноязычной подготовки, поскольку данная система строится на основе текстов профессиональной направленности и нацелена на выполнение профессиональных видов деятельности; 7) развитию и совершенствованию метакогнитивности обучающихся, необходимой для образовательной автономии и перехода на уровень самообразования (за счет сопровождения упражнений алгоритмами, памятками, инструкциями и т.д., содействующими становлению их самостоятельности в планировании, организации и осуществлении своей образовательной и профессиональной деятельности).

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Ариян М. А., Шамов А. Н. Основы общей методики преподавания иностранных языков. Теоретические и практические аспекты: учебное пособие. М.: Флинта: Наука, 2017. – 224 с. – ISBN: 978-5-9765-2788-1, 978-5-02-039261-8.
2. Luthiger, H., Wilhelm, M., Wespi, C. Entwicklung von kompetenzorientierten Aufgabensets: Prozessmodell und Kategoriensystem. *Journal für Lehrerinnen- und Lehrerbildung*. 2014. N 3. Pp. 56–66.

3. **Severova N. Yu.** Multitasking Activities as a Component of Foreign Language Teaching and Learning at a Non-Linguistic University // 12th International Conference of Education, Research and Innovation ICERI 2019 Proceedings, Valencia, 11–13 November 2019. Valencia: IATED Academy, 2019. P. 10058–10062.

4. Challenges of Second and Foreign Language Education in a Globalized World: Studies in Honor of Krystyna Drożdżal-Szelest. Германия: Springer International Publishing, 2017. 344 p.

5. Technology, Innovation and Creativity in Digital Society: XXI Professional Culture of the Specialist of the Future. Швейцария: Springer International Publishing, 2021. 1003 p.

6. **Пассов Е. И.** Терминосистема методики, или Как мы говорим и пишем. – СПб.: Златоуст, 2009. – 125 с. – ISBN 978-5-86547-480-7.

7. **Владимирова Е. Н., Куклина С. С.** Полифункциональные упражнения для обучения иноязычному аудированию на основе универсальных учебных действий // Проблемы современного педагогического образования. 2019. № 64–4. С. 43–47. ISSN: 2311-1305.

8. **Куклина С. С.** Полифункциональные упражнения как деятельностные средства достижения учащимися образовательных результатов по предмету "иностранный язык" // Иностранные языки в школе. 2021. № 1. С. 13–20. ISSN: 0130-6073.

9. **Борзова Е. В., Шеманаева М. А.** Полифункциональный характер современного иноязычного образования: цели, содержание и технологии // Образование и саморазвитие. 2022. Т. 17. № 1. С. 164–178. – ISSN: 1991-7740 – DOI 10.26907/esd.17.1.14.

10. Handbook of Research on Foreign Language Education in the Digital Age. Соединенные Штаты Америки: IGI Global, 2016, 460 p.

11. Методика (заочный курс повышения квалификации филологов-русистов) / Под ред. А. А. Леонтьева. М.: Рус. яз., 1988. 180 с.

12. **Ковалевская Е. В.** Генезис и современное состояние проблемного обучения (Общепедагогический анализ применительно к методике преподавания иностранных языков): дисс...докт. пед. наук, 13.00.01., 13.00.02. – М., 2000. – 417 с.

13. **Гез Н. И.** Система упражнений и последовательность развития речевых умений и навыков // Иностранные языки в школе. 1969. № 6. С. 29–40.

14. **Кирилловых А. А.** Полиmodalное упражнение как средство формирования профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции у обучающихся нелингвистического вуза // Вестник Костромского государственного университета. Серия: Педагогика. Психология. Социокинетика. 2020. Т. 26. № 3. С. 213–218. – DOI 10.34216/2073-1426-2020-26-3-213-218.

15. **Рогова Г. В., Рабинович Ф. М., Сахарова Т. Е.** Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Просвещение, 1991. ISBN 5-09-001029-3. – 287 с.

16. **Беспалько В. П.** Слагаемые педагогической технологии. – М.: Педагогика, 1989. – 192 с. – ISBN 5-7155-0099-0.

17. **Куклина С. С.** Полифункциональность как конституирующий признак упражнений для достижения результатов иноязычного образования // Научное наследие Е.И. Пассова в контексте развития иноязычного образования: Материалы Междунар. науч. конф., посвящ. 90-летию со дня рожд. Е.И. Пассова, Липецк, 01–02 дек. 2020 г. / под общ.ред. В.Б. Царьковой, А.А. Люлюшина. – Липецк: Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2020. ISBN: 978-5-907335-57-8. – С. 107–114.

REFERENCES

1. **Ariyan M. A., Shamov A. N.** Osnovy obshchey metodiki prepodavaniya inostrannykh yazykov. Teoreticheskiye i prakticheskiye aspekty: uchebnoye posobiye. M.: Flinta: Nauka, 2017. – 224 p. – ISBN: 978-5-9765-2788-1, 978-5-02-039261-8.
2. **Luthiger, H., Wilhelm, M., Wespi, C.** Entwicklung von kompetenzorientierten Aufgabensets: Prozessmodell und Kategoriensystem. *Journal für Lehrerinnen- und Lehrerbildung*. 2014. N 3. Pp. 56–66.
3. **Severova N. Yu.** Multitasking Activities as a Component of Foreign Language Teaching and Learning at a Non-Linguistic University // 12th International Conference of Education, Research and Innovation ICERI 2019 Proceedings, Valencia, 11–13 November 2019. Valencia: IATED Academy, 2019. P. 10058–10062.
4. Challenges of Second and Foreign Language Education in a Globalized World: Studies in Honor of Krystyna Drożdżal-Szelest. Германия: Springer International Publishing, 2017. 344 p.
5. Technology, Innovation and Creativity in Digital Society: XXI Professional Culture of the Specialist of the Future. Швейцария: Springer International Publishing, 2021. 1003 p.
6. **Passov Ye. I.** Terminosistema metodiki, ili Kak my govorim i pishem. – SPb.: Zlatoust, 2009. – 125 p. – ISBN 978-5-86547-480-7
7. **Vladimirova Ye. N., Kuklina S. S.** Polifunktsionalnyye uprazhneniya dlya obucheniya inoyazychnomu audirovaniyu na osnove universalnykh uchebnykh deystviy // Problemy sovremennogo pedagogicheskogo obrazovaniya. 2019. № 64–4. P. 43–47. ISSN: 2311-1305.
8. **Kuklina S. S.** Polifunktsionalnyye uprazhneniya kak deyatel'nostnyye sredstva dostizheniya uchashchimisya obrazovatelnykh rezultatov po predmetu "inostranny yazyk" // Inostrannyye yazyki v shkole. 2021. № 1. P.13-20. ISSN: 0130-6073.
9. **Borzova Ye. V., Shemanayeva M. A.** Polifunktsionalnyy kharakter sovremennogo inoyazychnogo obrazovaniya: tseli, sodержaniye i tekhnologii // Obrazovaniye i samorazvitiye. 2022. T. 17. № 1. P. 164–178. – ISSN: 1991-7740 – DOI 10.26907/esd.17.1.14.
10. Handbook of Research on Foreign Language Education in the Digital Age. Soyedinennyye Shtaty Ameriki: IGI Global, 2016, 460 p.
11. Metodika (zaochnyy kurs povysheniya kvalifikatsii filologov-rusistov) / Pod red. A. A. Leontyeva. M.: Rus. yaz., 1988. 180 p.
12. **Kovalevskaya Ye. V.** Genesis i sovremennoye sostoyaniye problemnogo obucheniya (Obshchepedagogicheskiy analiz primenitelno k metodike prepodavaniya inostrannykh yazykov): diss...dokt. ped. nauk, 13.00.01., 13.00.02. – M., 2000. – 417 p.
13. **Gez N. I.** Sistema uprazhneniy i posledovatelnost razvitiya rechevykh umeniy i navykov // Inostrannyye yazyki v shkole. 1969. N 6. P. 29–40.
14. **Kirillovykh A. A.** Polimodalnoye uprazhneniye kak sredstvo formirovaniya professionalno oriyentirovannoy inoyazychnoy kommunikativnoy kompetentsii u obuchayushchikhsya nelingvisticheskogo vuza // Vestnik Kostromskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Pedagogika. Psikhologiya. Sotsiokinetika. 2020. T.26. № 3. P. 213–218. – DOI 10.34216/2073-1426-2020-26-3-213-218.
15. **Rogova G. V., Rabinovich F. M., Sakharova T. Ye.** Metodika obucheniya inostrannym yazykam v sredney shkole. M.: Prosveshcheniye, 1991. ISBN 5-09-001029-3. – 287 p.
16. **Bespalko V. P.** Slagayemye pedagogicheskoy tekhnologii. – M.: Pedagogika, 1989. – 192 p. – ISBN 5-7155-0099-0.

17. **Kuklina S. S.** Polifunksionalnost kak konstituiruyushchiy priznak uprazhneniy dlya dostizheniya rezultatov inoyazychnogo obrazovaniya // Nauchnoye naslediyе Ye.I. Passova v kontekste razvitiya inoyazychnogo obrazovaniya: Materialy Mezhdunar. nauch. konf., posvyashch. 90-letiyu so dnya rozhd. Ye.I. Passova, Lipetsk, 01–02 dek. 2020 g. / pod obshch.red. V.B. Tsarkovoy, A.A. Lyulyushina. – Lipetsk: Lipetskiy gosudarstvennyy pedagogicheskiy universitet im. P.P. Semenova-Tyan-Shanskogo, 2020. ISBN: 978-5-907335-57-8. – P. 107–114.

Статья поступила в редакцию 22.06.2022. Одобрена 20.09.2022. Принята 27.09.2022.

Received 22.06.2022. Approved 20.09.2022. Accepted 27.09.2022.

© Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, 2022.